

Английский газон с чернокожим ревнивцем

ШЕКСПИРОВСКИЙ «ОТЕЛЛО» АНГЛИЙСКОГО ТЕАТРА
«CHEEK BY JOWL» ДЕКЛАНА ДОННЕЛЛАНА НА СЦЕНЕ МАЛОГО ТЕАТРА

Веч. Москва — 2004 — 17 июня — 133

■ Ольга Фукс

Англичанин Деклан Доннеллан, лауреат премии Лоуренса Оливье — самой престижной в Англии, и «Золотой маски» — самой престижной у нас, давно стал своим в России (Москва, Питер, Новосибирск).

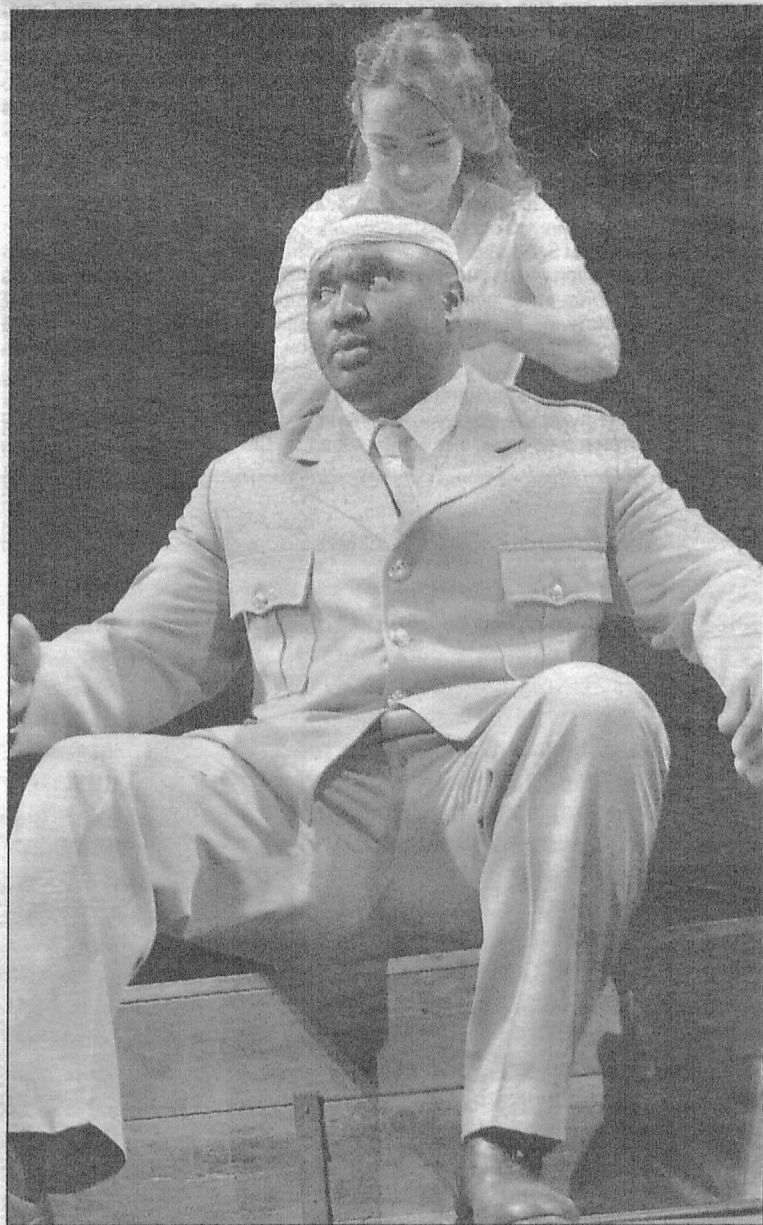
Доннеллан пеняет московским градоначальникам в мэрии на безвкусицу новых построек. Вводит белорусский диалект в свою петербургскую постановку «Зимней сказки» или советские казспэшные песни в «Двенадцатую ночь». Или демонстрирует, каким современным, лихим и легким может быть сегодня наш «Борис Годунов», избавленный от окладистых бород, кафтанов и клобуков. Здесь Пимен (Игорь Ясулович) стрекочет летопись на машинке, Годунов в гражданском костюме (Александр Феклистов) так по-сегодняшнему содрогается от цены за власть, которую ему пришлось заплатить. А Григорий Отрепьев (Евгений Миронов, демонстрирующий чудеса трансформации) на открытом подиуме вербует себе сторонников в лучших традициях современных политехнологий. «Борис Годунов», который в Москве играется очень редко, вошел в афишу мини-фестиваля Деклана Доннеллана, организованного Международной конфедерацией театральных союзов и Британским советом. Еще в нее попала элегантная, стремительная и тревожная «Двенадцатая ночь», где игра-

ют только мужчины — российские актеры (Александр Феклистов, Игорь Ясулович, Андрей Кузичев и другие). Традиции шекспировского театра в таком решении рифмуются с сутью последней комедии Шекспира, где главная героиня переодевается мужчиной, внушив любовь другой женщине. Ну а открылся фестиваль мировой премьерой Деклана Доннеллана — «Отелло», поставленным им для собственной труппы «Чик бай Джаул», которая десять лет назад пленила Москву спектаклем «Как вам это понравится».

Спектакли Доннеллана очень похожи на шахматные партии: легкость и логика, четко разграфленные на квадраты и диагонали мизансцены, прозрачность шахматной доски, когда на сцене присутствуют сразу все фигуры-участники, а игроки — драматург с режиссером — делают ход, в уме просчитывая следующие. Такой прием позволяет как бы ответить на вопрос «а тем временем». Дездемона ложится в постель, в страхе и надежде ожидая своего Отелло, а тем временем на ночной улице разыгрывается поножовщина между Родриго, Яго и Кассио. На безалаберную русскую душу такая стройность действует благотворно-умиротворяюще.

Это первая шекспировская трагедия в послужном списке режиссера, и причиной, побудившей его взяться за «Отелло», стало появление в труппе «Cheek by jowl» колоритного темноко-

жего Нонсо Анози. Его Отелло получился таким дядюшкой Сэмом, фермерским сыном, который попал в большой город с его фальшивым этикетом и двойной моралью, добился там определенных высот, но так и остался неотесанным и необузданным сыном природы. «Отелло» Деклана Доннеллана — это «офисная» трагедия современного общества, трагедия нарушенного этикета, дурного вкуса. Оксюморон, но что поделаешь. Здесь Лодовико, одетый, как и все после дипломатического приема, в смокинг, увидев покойную племянницу Дездемону и произнесла положенные в этой ситуации слова, деловито взглянет на часы — не опоздать бы на заседание сената. Здесь мавр, который душит свою жену торопливо и грязно, не столько страшен, не столько трагичен, сколько неприятен, как неприятен зашедшийся в истерике человек. Невольно (а куда денешься от сравнений) вспоминается «Отелло» Эймутаса Някрошюса, где мощный белый мавр не душил, а только слишком сильно — будто не рассчитав силы своей любви, не совместимой с жизнью, — обнимал свою хрупкую, точно срисованную с «Девочки на шаре», Дездемону. И шекспировская трагедия обретала свой первоначальный бездонный масштаб. Деклан Доннеллан же показал нам аккуратно постриженный английский газон там, где в идеале должен был бы шуметь девственный лес.



Дездемона нежна с Отелло Нонсо Анози, которого уже назвали самым совершенным исполнителем этой роли

ФОТО МИХАИЛА ПУТЕРМАНА

Деклан Доннеллан
«Чик бай Джаул»
«Как вам это понравится»

17.6.04